



Максим Али
Партнер практики IP,
Comply

Правила о русификации – новое оружие в конкурентной борьбе?

Право.ru

Интеллектуальная собственность – 2026



было:

Comply.



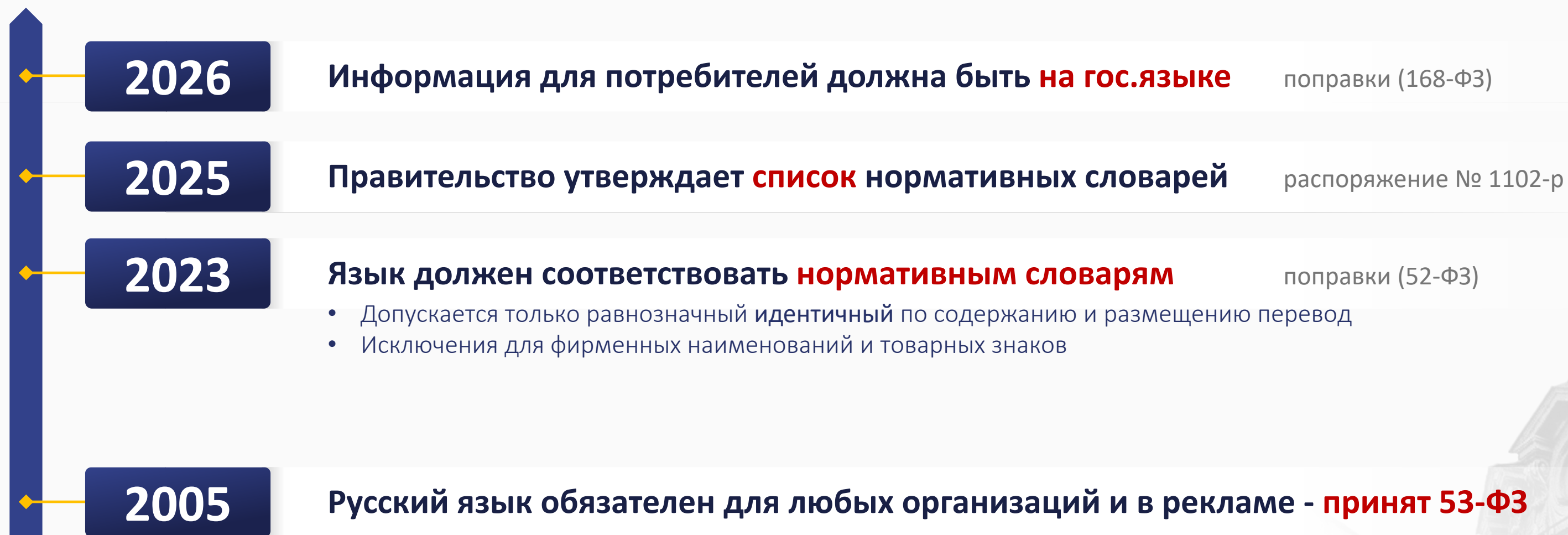
стало:

Соответствуй.

Comply.

comply.ru | t.me/comply_ru | info@comply.ru

– А что случилось?



РАЗЪЯСНЕНИЯ
РОСПОТРЕБНАДЗОРА

28.02.2026 – о вступлении
изменении в ЗоЗПП с 1 марта

03.03.2026 – об отдельных аспектах
использования русского языка,
с обновленным руководством

1

Русский язык – синтетический.
Словарь не может зафиксировать
все варианты словообразования

2

Словари устаревают.
Формально они должны обновляться
не реже 1 раза в 5 лет

3

Закрытый перечень иностранных слов
без аналогов. В нем не будет всей
возможной зарубежной лексики

4

Сложившиеся практики коммуникации.
Пример: офлайн vs. оффлайн

5

РКН vs. филологи: что считать
нецензурной бранью?

Причем тут конкуренция? Немного цифр



Роспотребнадзор

~ **360 000**
обращений

в сфере ЗПП
в год

> **30**
дел

по ЗПП способен
инициировать
один гражданин



ФАС России

~ **20 000**
заявлений

о нарушениях в
сфере рекламы
в год

> **200**
жалоб

способен
сгенерировать
«рекламный тролль»

Роспотребнадзор и ФАС: разные стандарты?

Вариант перевода	Роспотребнадзор	ФАС
Ногтевая студия / Nail Studio	Корректно	Корректно
Бьюти Студия / Beauty Studio	Некорректно Транслитерация не подходит	? Транслитерация по ГОСТ 7.79-2000 устроила Орловский УФАС в деле № 057/05/18-484/2024
Nail Studio / Ногтевая студия	Некорректно Русский текст идет вторым	? Должно быть достаточно «идентичного перевода»
Ногтевая студия – NAIL STUDIO	Некорректно Русский текст в меньшем размере / регистре	? Отличие в регистре может и не исказить рекламу

Роспотребнадзор



УТВЕРЖДАЮ
Руководитель Федеральной службы
по надзору в сфере защиты прав
потребителей и благополучия
жизни
А.Ю. Попова
«02» марта 2026 г.

Руководство
по соблюдению обязательных требований при осуществлении
федерального государственного контроля (надзора) в области
защиты прав потребителей



Само по себе нарушение
требований к русскому
языку в рекламе не влечет
ответственность, если нет
заблуждения, искажения,
иного нарушения

(Руководство ФАС России
по общим требованиям к рекламе)

ФАС России

ФЕДЕРАЛЬНАЯ АНТИМОНОПОЛЬНАЯ СЛУЖБА
ПРИКАЗ
№ 1079/23
Москва
29.12.2023

Об утверждении руководств по соблюдению обязательных требований
в сфере рекламы

На основании части 5 статьи 14 Федерального закона от 31 июля 2020 г.
№ 247-ФЗ «Об обязательных требованиях в Российской Федерации»
приказываю:

1. Утвердить руководство по соблюдению обязательных требований

Роспотребнадзор и ФАС: разная ответственность

Штраф ФАС

- ч. 1 ст. 14.3 КоАП РФ
- до 500 000 руб.



Штраф РПН

- ч. 1 ст. 14.8 КоАП РФ
- до 10 000 руб.



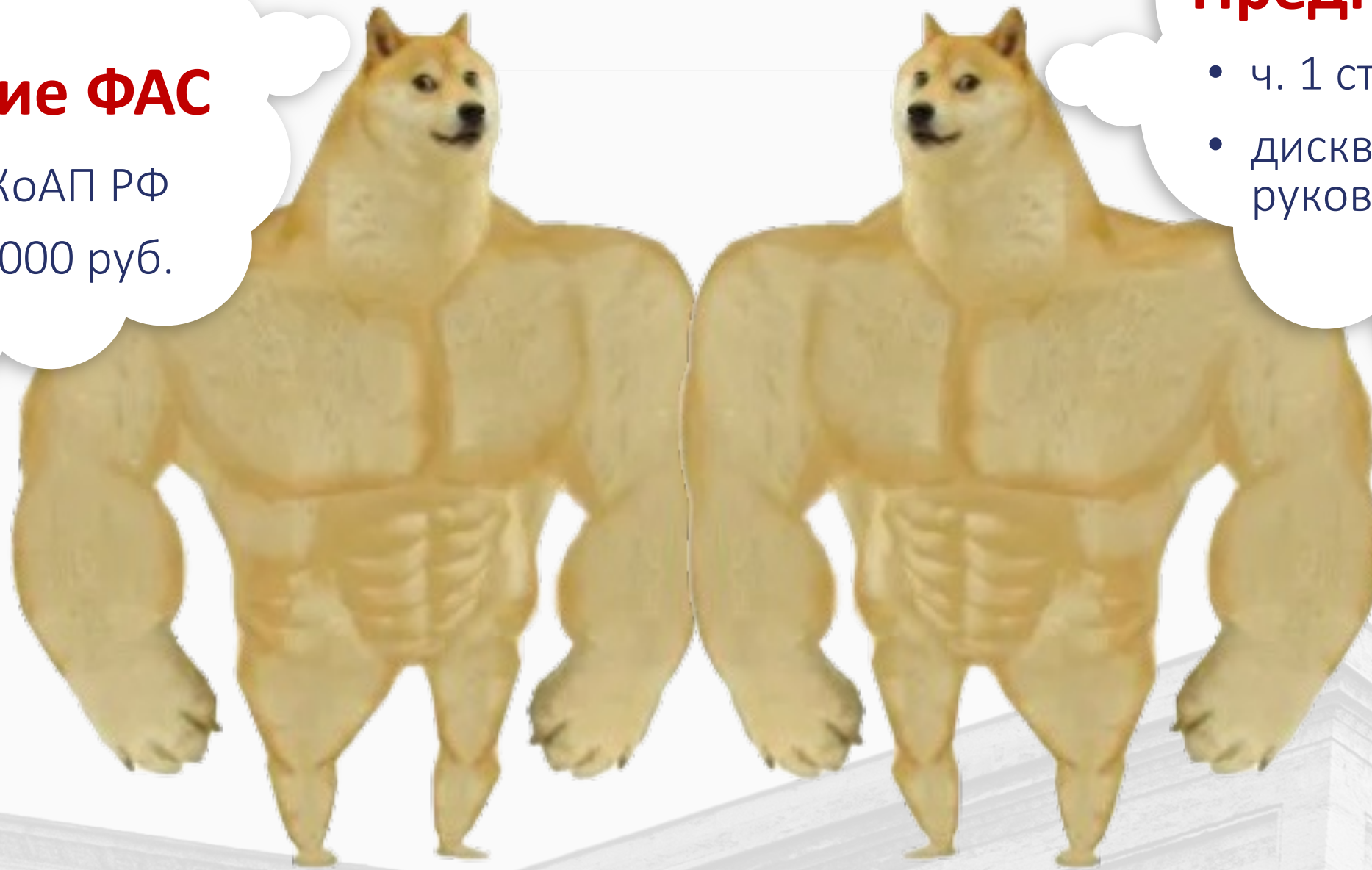
Роспотребнадзор и ФАС: разная ответственность

Предписание ФАС

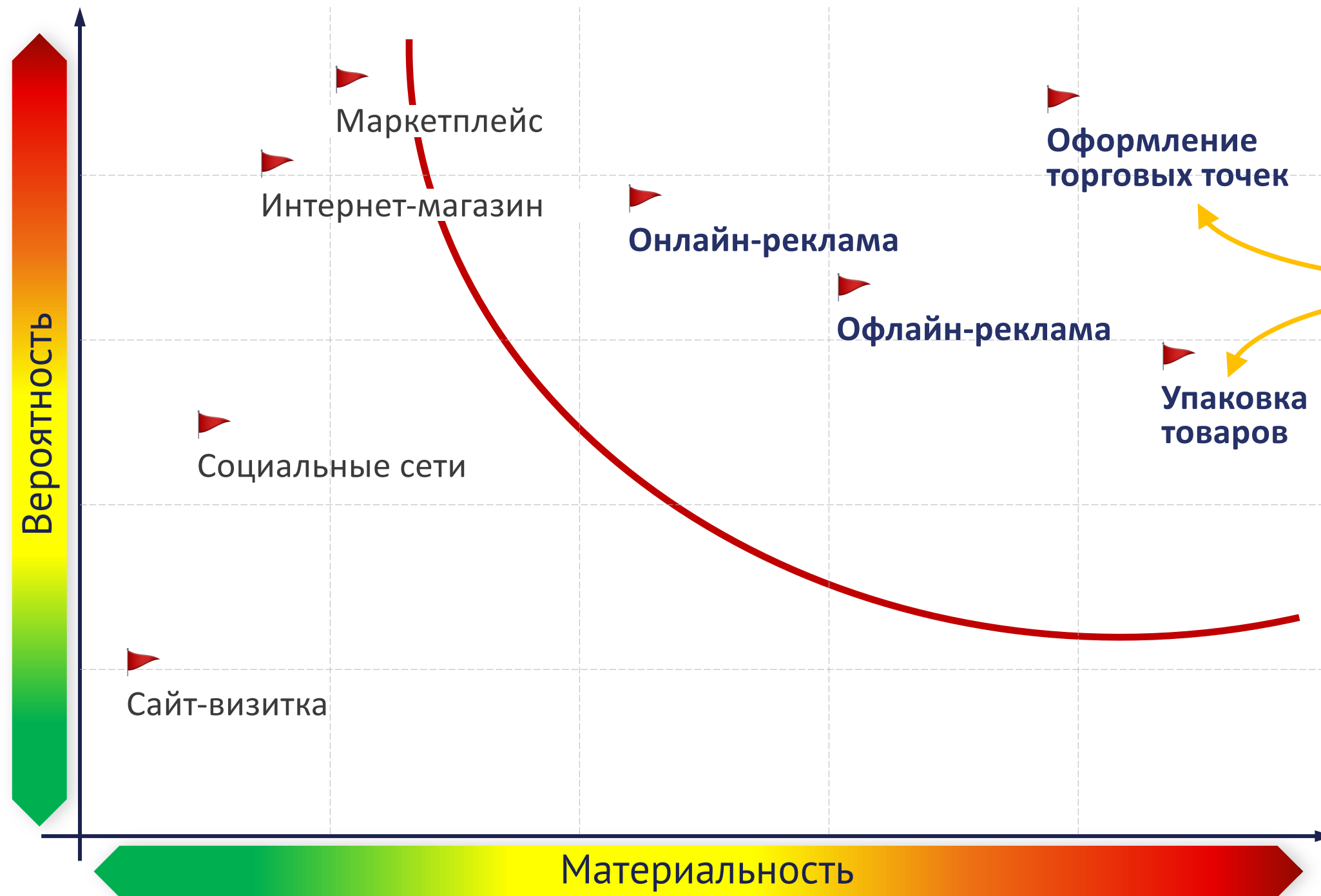
- ч. 2.4 ст. 19.5 КоАП РФ
- штраф до 500 000 руб.

Предписание РПН

- ч. 1 ст. 19.5 КоАП РФ
- дисквалификация руководителя до 3 лет



Виктимность бизнеса в связи с русификацией



Предписание сложнее исполнить в офлайне. Отсюда и более высокий риск из-за угрозы дисквалификации

Заставит ли Роспатент смотреть в нормативные словари?

1

Правила регистрации товарных знаков и раньше запрещали ошибки в орфографии (п. 37)

2

Формально русификация распространяется на все коммерческие организации (ч. 3 ст. 1, ч. 1 ст. 3 ФЗ «О гос. языке»)

3

В практике Роспатента встречается «обоснованное» отклонение от языковой нормы. Например, игра слов: КароНация, Карона (см. решение по заявке № 2019746046)

4

Фантазийные обозначения никто не отменил

Вывод: зона риска – не фантазийные слова, а слова с вариативностью написания («оффлайн» vs. «офлайн»)

Бежим регистрировать товарные знаки?

Использование товарных знаков, зарегистрированных за пределами территории РФ

Напрямую не запрещено, но сомнительно, учитывая ст. 1479 ГК РФ. Аналогично – с использованием знаков за пределами зарегистрированных классов

Использование чужих средств индивидуализации

РПН в Руководстве от 02.03.2026:

- признает исключение только за «законными пользователями» товарных знаков
- требует нахождения фирменного наименования в ЕГРЮЛ и не допускает его использование другими лицами

А что с номинативным использованием? Использованием под контролем правообладателя? Ст. 8 Парижской конвенции?

Использование только словесной /неохраняемой части товарного знака

Подход 1 (ТР ТС 006/2011 для пиротехники):

Требование о языке не распространяется на «текст, входящий» в товарный знак

Подход 2 (ФАС в деле № 4-14.3-899/77-16):

Довод об использовании знака отклонен, т.к. спорный текст является неохраняемым элементом и не служит для целей индивидуализации

Без проблем зарегистрировать товарные знаки?

Товарные знаки, знаки обслуживания

(111) Номер государственной регистрации: [638892](#)

Приоритет: **28.02.2017**

(210) Номер заявки: [2017707230](#)

(220) Дата подачи заявки: **28.02.2017**

(181) Дата истечения срока действия исключительного права: **28.02.2027**

(151) Дата государственной регистрации: **13.12.2017**

(450) Дата публикации: [25.12.2017](#)

(540) Изображение (воспроизведение) товарного знака, знака обслуживания



(732) Правообладатель:
Закрытое акционерное общество "Группа компаний С 7", 107031, Москва, ул.Петровка, д.7 (RU)

(750) Адрес для переписки:
129090, Москва, проспект Мира,6, ООО "ППФ "ЮС", Дадалян Рузана Гарибовна

(526) Неохраняемые элементы товарного знака:
Слово "Airlines".

Выводы

1

Соотносите расходы и риски

Жесткие санкции за рекламу отчасти компенсируются умеренным подходом ФАС и ФЗ «О рекламе». В сфере ЗоЗПП все наоборот

2

Помните о рисках предписания

Исполнить предписание в оффлайне сложнее, но его игнорирование может обернуться дисквалификацией

3

Помните, что товарные знаки – не панацея

Их всегда полезно регистрировать для якорных брендов компании. Но иметь ТЗ на все случаи жизни вряд ли получится

4

Оценивайте все каналы коммуникации

Как страницы сайтов и экраны приложений, так и менее очевидные – SMS, рассылки, упаковки товаров

Вопросы?



Максим Али

Партнер практики IP, Comply

maxim.ali@comply.ru

+7 (981) 699-6036



info@comply.ru



t.me/comply_ru

